

MAN Nutzfahrzeuge AG



MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft Vogelweiherstraße 33 90441 Nürnberg

Gazpromneft Lubricants Ltd.
Mr. Treskov Yaroslav
Profsooznaya str. 125A
117647 Moscow
Russia

Ihre Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Hausruf	Unser Telefax	Unsere Zeichen	Nürnberg,
		0911/420-2532	0911/420-1928	MTWV, gey-jä	15.07.2010

Approval according to	MAN 339 Typ Z2
Start of approval:	15.07.2010
End of approval:	14.07.2012
Marketing area:	worldwide

Dear Sirs

we are pleased to inform you that the automatic transmission fluid bearing the designation

G-Box ATF DX III

has been approved by MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft under the MAN approval No.

TUC 0128/10

This approval is limited and will automatically expire after this period, unless an extension has been applied for in good time by the maker or supplier.

The approval will expire before the end of this period

if the approved formula has been changed
if negative fields results are recorded.

Yours faithfully

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft

i.V.

i.A.

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Rupert Stadler
Vorstand: Dr.-Ing. Georg Pachta-Reyhofen (Sprecher), Lars Wrebo
Bernd Maierhofer, Dr. Frank Hiller, Karl Gadesmann
Sitz der Gesellschaft: München
Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau BLZ 700 400 41 Konto 1450600
Stadtsparkasse München BLZ 701 500 00 Konto 89104400
Registergericht: Amtsgericht München HRB 86 963 | USt-IdNr. DE811125281
Ein Unternehmen der MAN Gruppe

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft
Postfach 44 02 58 · 90207 Nürnberg
Vogelweiherstraße 33 · 90441 Nürnberg
Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl
Telefax +49 911 446522
Wagenladungen: Nbg.-Rbf.
Lkw-Sendungen: Nbg., Vogelweiherstr. 33
Internet: www.man-mn.com

DAIMLER

Daimler AG · 70546 Stuttgart

Gazpromneft-Lubricants LTD
Attn. Mr. Yaroslav Treskov
Profsovnaya str., 125 A
117647 MOSCOW
RUSSIA

Telefon/Phone
+49 7 11 17-

24801

Telefax/Fax
+49 7 11 17-

59756

Hauspost-Code/
Internal Code

C401

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom/
Your reference
17.12.2009

Unser Zeichen, unsere Nachricht vom/
Our reference
EP/MDV F 14103

Name
E-Mail
Mrs Fuchs

Datum/Date
24.03.2010

MB-Approval Certificate

MB-Approval for: ATF "G-Box ATF DX III"

MB-BeVo-Sheet: 236.6, Code: GPN-11-01-09-24

Dear Sir or Madam,

The operating fluid shown above complies with the requirements of the Mercedes-Benz Specifications for Operating Fluids, sheet 236.6 and is therefore approved for use in Mercedes-Benz vehicles and assemblies. The application range is shown and explained on the sheet 231.1/231.2. Our other requirements, e.g. SAE grades, capacities, change intervals etc. must also be observed.

A 2 Litre sample of each formulation must be retained at all times, and can be called upon by Daimler AG at any given moment. We will advise the address.

Sincerely
Daimler AG



i.V. Henning



i.V. Dr. Keppeler

14103 

Класс смазочных материалов 04D масла для АКПП (ATF)

Изготовитель (04D)

DEUTSCHE PENTOSIN WERKE GMBH, WEDEL/D
 DEUTSCHE PENTOSIN WERKE GMBH, WEDEL/D
 DEUTSCHE PENTOSIN WERKE GMBH, WEDEL/D
 ENGEN PETROLEUM LTD., CAPE TOWN/ZA
 ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I
 ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I
 ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I
 EUROL BV., NIJVERDAL/NL
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA
 FABRIKA MAZIVA FAM A.D, KRUEVAC/SRB
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D
 GAZPROMNEFT-LUBRICANTS, LTD, MOSCOW/RUS
GAZPROMNEFT-LUBRICANTS, LTD, MOSCOW/RUS
 GB LUBRICANTS LTD., GATESHEAD/GB
 GENOL GMBH & CO., WIEN/A
 GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F
 GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F
 GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F
 GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F
 GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL
 GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL
 GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL
 GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA
 GULF OIL MARINE, LTD., WANCHAI/HK
 HANDEL MIJ NOVIOL B.V., NIJMEGEN/NL
 HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F
 HYDROTEX, CARROLLTON, TEXAS/USA
 IGOL FRANCE SA, AMIENS/F
 INDIAN OIL CORPORATION LTD., MUMBAI/IND
 IPIRANGA PRODUTOS DE PETRÓLEO S, RIO DE JANEIRO/BR
 KLORA GRES VE YAG SANAYI A.S., GEBZE/KOCAELI / TR
 KOCAK PETROL URUNLERI SAN LTD., KOCAELI/TR
 KRAFFT S.L., ANDOAIN/E
 KRAFFT S.L., ANDOAIN/E
 KROON-OIL B.V., ALMELO/NL
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/D
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/D
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/D
 LLK FINLAND OY, HAMINA/FIN
 LUBRICANT OIL COMPANY, SINOPEC, BEIJING/CN
 LUBRICANTES VENOCO INTERN. C.A, GUACARA/YV
 LUBRICATION ENGINEERS, INC., FORT WORTH, TEXAS/USA
 MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR
 MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR
 MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR
 MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR
 MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D
 MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D
 MOL-LUB KFT., ALMÁSFÜZITŐ/H
 MOL-LUB KFT., ALMÁSFÜZITŐ/H
 MOL-LUB KFT., ALMÁSFÜZITŐ/H
 MOL-LUB KFT., ALMÁSFÜZITŐ/H
 MORRIS LUBRICANTS, SHREWSBURY/GB
 MORRIS LUBRICANTS, SHREWSBURY/GB

Обозначение продукта (04D)

PENTOSIN ATF 1
 PENTOSIN ATF DEXRON IIIH
 PENTOSIN ATF TYP 2 D
 ENGEN ATF III
 AGIP ATF II D
 AGIP DEXRON III
 ATF II E
 EUROL ATF IIIF
 ESSO ATF D 21065
 ESSO ATF D2
 ESSO ATF LT 71141
 MOBIL ATF 220
 MOBIL ATF 320
 MOBIL ATF D 21065
 MOBIL ATF 5HC
 ATF D II SAE 75W
 FUCHS TITAN ATF 5005
 TITAN ATF 3000
 TITAN ATF 3000 CHINA
 TITAN ATF 4000
 TITAN ATF 5000 SL
 G-BOX ATF DX II
G-BOX ATF DX III
 GB ATF III
 GENOL ATF MULTIFLUID
 YORK 686
 YORK 687
 YORK 787
 YORK 886
 LOTOS ATF II D
 LOTOS ATF IID
 LOTOS ATF III G
 LOTOS ATF SUPER III G
 GULF ATF DX II
 GULFSEA ATF III
 KENDALL ATF DEXRON II D
 RTO STARMATIC 3
 HY-TORQUE Z (ATF)
 ATF 700
 SERVO TRANSDEX II
 ISAMATIC MERCON V
 KLORA ATF II K
 SPEEDOL ATF DEXRON II
 ATF D-21247 SAE 10W
 ATF SYNTHETIC D3
 ALMIROL ATF
 Q8 AUTO 14
 Q8 AUTO 14 SYNTHETIC
 Q8 AUTO 15
 Q8 AUTO 15 ED
 Q8 AUTO 20
 ATF III
 LIQUI MOLY ATF DEXRON IID
 TOP TEC ATF 1100
 TEBOL FLUID ES-MAX
 GW ATF-III LD
 VENOCO ATF MULTI - VEHICULO
 1150 TRANS-ALL EHP AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID
 INA ATF DX IID
 INA ATF DX III
 INA ATF EKSTRA
 INA ATF SUPER
 MEGOL HYDRAULIKOEL ATF DEXRON II D
 MEGOL TRANSMISSION-FLUID ATF III
 MOL ATF
 MOL ATF 3G
 MOL ATF SYNT
 MOL ATF SYNT 3H
 LIQUIMATIC D II
 LIQUIMATIC SUPER ATF

Класс смазочных материалов 14В(*) Не допущены для специальных коробок передач с передаточным числом $i=5,6-0,83/1,0$ **Изготовитель (14В)**

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/D
 ARAL AG, BOCHUM/D
 AVIA MINERALÖL-AG, MÜNCHEN/D
 BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH
 BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB
 CEPESA LUBRICANTS S.A., MADRID/E
 CHEVRONTEXACO GLOBAL LUBRICANTS, SAN RAMON/USA
 CHEVRONTEXACO GLOBAL LUBRICANTS, SAN RAMON/USA
 CHEVRONTEXACO GLOBAL LUBRICANTS, SAN RAMON/USA
 CHEVRONTEXACO GLOBAL LUBRICANTS, SAN RAMON/USA
 CHEVRONTEXACO GLOBAL LUBRICANTS, SAN RAMON/USA
 CITGO PETROLEUM, TULSA/USA
 CITGO PETROLEUM, TULSA/USA
 COGNIS DEUTSCHLAND GMBH, MONHEIM/D
 COMERCIAL IMPORTADORA S.A. DE C.V., SANTA FE/MEX
 ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D
GAZPROMNEFT-LUBRICANTS, LTD, MOSCOW/RUS
 GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F
 GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL
 IGOL FRANCE SA, AMIENS/F
 IPIRANGA PRODUTOS DE PETRÓLEO S, RIO DE JANEIRO/BR
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL
 LLK FINLAND OY, HAMINA/FIN
 LUBRICANT OIL COMPANY, SINOPEC, BEIJING/CN
 LUBRICANTES VENOCO INTERN. C.A. GUACARA/YV
 LUBRICATION ENGINEERS, INC., FORT WORTH, TEXAS/USA
 MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR
 MOL-LUB KFT., ALMÁSFÜZITŐ/H
 MOL-LUB KFT., ALMÁSFÜZITŐ/H
 NESTE MARKKINOINTI OY, ESPOO/FIN
 NEW PROCESS AG, TUBACH/CH
 OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A
 OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A
 ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I
 PANOLIN AG, MADETSWIL/CH
 PETRO-CANADA LUBRICANTS, MISSISSAUGA/CND
 PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL
 RALOY LUBRICANTES S.A. DE C.V., TIANGUISTENCO/MEX
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/D
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/D
 REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E
 REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D
 STATOIL LUBRICANTS, STOCKHOLM/S
 STATOIL LUBRICANTS, STOCKHOLM/S
 TEDEX PRODUCTION SP.Z.O.O., TOMASZOW MAZOWIECKI/PL
 TEDEX PRODUCTION SP.Z.O.O., TOMASZOW MAZOWIECKI/PL
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
 WAMECO, ZANICA (BG)/I
 WARREN OIL CO., DUNN, NORTH CAROLINA/USA

Обозначение продукта (14В)

ADDINOL ATF D II E (*)
 ARAL GETRIEBEÖL ATF E-S (*)
 AVIA FLUID ATF 92 S (*)
 ATF TP
 MOTOREX ATF II E SYNTHETIC (*)
 CASTROL IMPORT MULTIVEHICLE ATF
 CEPESA ATF 3000 S
 CALTEX SYNTHETIC ATF HEAVY DUTY
 CHEVRON AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID MERCON V
 CHEVRON SYNTHETIC ATF HEAVY DUTY
 TEXACO HAVOLINE MULTI-VEHICLE ATF
 TEXACO SYNTHETIC ATF HEAVY DUTY
 CITGO TRANSGARD® ATF, MERCON® V
 CITGO TRANSGARD® MULTI-VEHICLE ATF
 EMGARD ATF 2801
 MULTI ATF PARA TODAS LAS MARCAS
 ATF II E (*)
 ESSO ATF LT 71141
 MOBIL ATF SHC (*)
 FUCHS TITAN ATF 5005
 TITAN ATF 5000 SL (*)
G-BOX ATF DX III
 YORK 886
 LOTOS ATF SUPER III G
 ATF 700
 ISAMATIC MERCON V
 Q8 AUTO 14 SYNTHETIC (*)
 Q8 AUTO 15 ED
 TEBOIL FLUID ES-MAX
 GW ATF-III LD
 VENOCO ATF MULTI - VEHICULO
 1150 TRANS-ALL EHP AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID
 INA ATF EKSTRA (*)
 MOL ATF SYNT (*)
 MOL ATF SYNT 3H
 NESTE ATF-S (*)
 ATF SYNTH (*)
 OMV ATF Z2
 OMV ATF-S (*)
 HIPOL ATF IIE (*)
 PAKELO ATF DX III HTS
 PAKELO ATF XT III FLUID
 PAKELO AUXON II E
 PAKELO AUXON III
 PAKELO DX FLUID II TS (*)
 PANOLIN ATF SYNTH (*)
 HEAVY DUTY SYNTHETIC BLEND ATF
 TUTELA TRUCK ATF 90 (*)
 TRANSFLUID SYNTHETIC M-5
 RAVENOL DEXRON II E
 RAVENOL DEXRON III H
 REPSOL MATIC III
 REPSOL MATIC SINTETICO
 SHELL DONAX TV
 SHELL DONAX TX
 SHELL SPIRAX S4 ATF HDX
 SHELL SPIRAX S6 ATF VM
 SRS WIOLIN ATF DEXRON S (*)
 TRANSWAY S DX II
 TRANSWAY S DX III F
 TEDEX ATF III
 TEDEX ATF SYNTHETIC (*)
 ELFMATIC G3 SYN
 TOTAL FLUIDE XLD FE
 TOTAL FLUIDEMATIC SYN
 VALVOLINE SYNPOWER ATF (*)
 HELIFLUID 9600 TS
 MULTI-VEHICLE SYNTHETIC BLEND ATF